

Закон об обучении взрослых

Принят 18.02.2015 г.

Глава 1. Общие положения

Статья 1. Сфера регулирования Закона

(1) Законом об обучении взрослых устанавливаются основы управления сферой образования взрослых, требования к содержанию учреждения дополнительного обучения и проведения дополнительного обучения, право учащегося на учебный отпуск, основы финансирования дополнительного обучения, а также государственный и административный надзор.

(2) Обучение взрослых разделяется на уровневое обучение и дополнительное обучение.

(3) Организация уровневого обучения регулируется Законом об основной школе и гимназии, Законом о профессиональных учебных заведениях, Законом о высших прикладных учебных заведениях, Законом об университетах, и Законом о частных учебных заведениях.

(4) Дополнительное обучение – это целенаправленная и организованная учебная деятельность, проходящая на основании учебной программы вне уровневого обучения.

(5) Настоящий Закон применяется к проводящему дополнительное обучение частноправовому юридическому лицу, публично-правовому юридическому лицу, государственному учреждению и учреждению местного самоуправления или физическому лицу, если оно имеет установленную законом обязанность ходатайствовать о предоставлении разрешения на деятельность для проведения дополнительного обучения или если оно представило уведомление о хозяйственной деятельности для проведения дополнительного обучения (далее – *содержатель учреждения дополнительного обучения*).

(6) К началу, осуществлению и прекращению хозяйственной деятельности урегулированного настоящим Законом частноправового юридического лица и физического лица применяется Закон об общей части Кодекса хозяйственной деятельности с учетом особенностей, установленных настоящим Законом. Положения Закона об общей части Кодекса хозяйственной деятельности и настоящего Закона о представлении уведомления о хозяйственной деятельности, проведении дополнительного обучения и обнародования информации, уведомлении об изменении данных и отказе от хозяйственной деятельности применяются к публично-правовому юридическому лицу и государственному учреждению дополнительного обучения и учреждению дополнительного обучения местного самоуправления в той мере, в которой из его особенностей не вытекает иное.

К предусмотренному настоящим Законом административному производству применяется Закон об административном производстве с учетом особенностей, установленных настоящим Законом.

Статья 2. Управление и развитие сферы образования взрослых

(1) Задачей Министерства образования и науки в сфере образования взрослых является планирование и применение принципов и целей государственной образовательной политики, развитие правового пространства, необходимого для осуществления образовательной политики, а также обеспечение целенаправленности и последовательности применения образовательной политики. Кроме того, для эффективного применения образовательной политики Министерство образования и науки обеспечивает анализ и оценку потребности в обучении.

(2) Совет по образованию взрослых является совещательным органом, куда входят представители причастных министерств, учреждений дополнительного обучения, учреждений уровня обучения, организаций работодателей и работников, а также других учреждений и лиц, действующих в сфере образования взрослых. Совет по образованию взрослых образует и порядок его работы утверждает ответственный за сферу министр приказом.

(3) Совет по образованию взрослых:

- 1) консультирует Министерство образования и науки и другие стороны по вопросам стратегического планирования, финансирования и организации в сфере образования взрослых;
- 2) принимает участие в составлении программ развития и мониторинге их выполнения;
- 3) дает экспертные оценки и информирует о позициях в данной сфере организаций, представленных в Совете по образованию взрослых.

Глава 2.

Требования к содержанию учреждения дополнительного обучения

Статья 3. Представление уведомления о хозяйственной деятельности

(1) Для деятельности в качестве держателя учреждения дополнительного обучения лицо, проводящее дополнительное обучение, представляет уведомление о хозяйственной деятельности, если у него нет предусмотренной законом обязанности ходатайствовать о предоставлении разрешения на деятельность для проведения дополнительного обучения.

(2) Уведомление об экономической деятельности содержит, кроме установленного Законом об общей части Кодекса хозяйственной деятельности, перечень установленных на основании части 1 статьи 39 настоящего Закона групп учебных программ дополнительного обучения (далее – *группа учебных программ дополнительного обучения*), по которым проводится дополнительное обучение.

Статья 4. Наименование учреждения дополнительного обучения

(1) Держатель учреждения дополнительного обучения, проводящий только дополнительное обучение, не должен в наименовании учреждения дополнительного обучения никаким образом ссылаться на возможность проведения уровня обучения.

(2) Слова "народный университет" в своем наименовании может использовать только учреждение дополнительного обучения, имеющее определенное место деятельности и предлагающее постоянно дополнительное обучение как минимум по трем группам учебных программ дополнительного обучения.

Статья 5. Интернет-сайт учреждения дополнительного обучения

Содержатель учреждения дополнительного обучения обязан вести интернет-сайт для обнародования информации о дополнительном обучении.

Статья 6. Особенности приостановления, запрета и отказа от проведения дополнительного обучения в качестве содержателя учреждения дополнительного обучения

(1) В случае существенного нарушения требований по хозяйственной деятельности, установленных содержателю учреждения дополнительного обучения, Министерство образования и науки может административным актом приостановить или запретить проведение дополнительного обучения в качестве содержателя учреждения дополнительного обучения. Если Министерство образования и науки издает административный акт о приостановлении или запрете проведения дополнительного обучения или делает предписание, невыполнение которого может привести к изданию административного акта о приостановлении или запрете проведения дополнительного обучения, то Министерство образования и науки публикует резолюцию и обоснования в части, в которой к их опубликованию имеется публичный интерес, в установленном статьей 31 Закона об административном производстве порядке и на своем интернет-сайте.

(2) К отказу от проведения дополнительного обучения применяются положения статьи 34 Закона об общей части Кодекса хозяйственной деятельности. Полностью отказавшимся от проведения дополнительного обучения считается также содержатель учреждения дополнительного обучения, не выполнявший обязательство по представлению данных, установленных частью 5 статьи 8 настоящего Закона, по истечении шести месяцев с даты окончания срока выполнения этого обязательства.

Глава 3.

Проведение дополнительного обучения и обнародование информации

Статья 7. Организация учебного процесса дополнительного обучения и основы обеспечения качества деятельности учреждения дополнительного обучения

(1) Содержатель учреждения дополнительного обучения устанавливает основы учебного процесса дополнительного обучения и основы обеспечения качества деятельности учреждения дополнительного обучения.

(2) В основах организации учебного процесса дополнительного обучения предусматриваются условия и порядок приема учащихся на дополнительное обучение и их исключения из обучения, условия и порядок уплаты платы за дополнительное обучение, освобождения от его уплаты и его возврата, а также другие условия, существенные для организации учебного процесса.

(3) В основах обеспечения качества деятельности учреждения дополнительного обучения предусматриваются как минимум условия и порядок обеспечения качества учебных программ дополнительного обучения, связанных с курсами дополнительного обучения лиц, проводящих обучение взрослых, и учебной среды, а также порядок сбора отзывов о дополнительном обучении.

Статья 8. Обнародование информации, касающейся учреждения дополнительного обучения

(1) Содержатель учреждения дополнительного обучения обнародует через Информационную систему образования Эстонии (далее – *информационная система образования*) группы учебных программ учреждения дополнительного обучения, по которым проводится дополнительное обучение, учебные программы, являвшиеся основанием для выдачи разрешения на деятельность, данные о разрешении на деятельность, контактные данные учреждения и адрес интернет-сайта.

(2) Содержатель учреждения дополнительного обучения обнародует на своем интернет-сайте основы учебного процесса дополнительного обучения, учебные программы дополнительного образования, имена, фамилии связанных с курсом дополнительного обучения лиц, проводящих обучение взрослых, вместе с доказывающим их компетентность квалификацией, описанием их опыта учебы или работы, данные о разрешении на деятельность, выданного для проведения требующего разрешения дополнительного обучения, а также основы обеспечения качества деятельности учреждения дополнительного обучения.

(3) Содержатель учреждения дополнительного обучения создает возможности для ознакомления с документами, указанными в части 2 настоящей статьи, в учреждении дополнительного обучения.

(4) Содержатель учреждения дополнительного обучения не обязан обнародовать или предоставлять для ознакомления доступ к учебным программам и данным связанных с ними лиц, проводящих обучение взрослых, если учебная программа разработана на основании договора только для обучения определенных в договоре лиц.

(5) Содержатель учреждения дополнительного обучения предоставляет ежегодно к 31 марта через информационную систему образования показатели деятельности за предыдущий календарный год, установленные постановлением министра, изданным на основании части 3² статьи 36⁶ Закона Эстонской Республики об образовании.

(6) Содержатель учреждения дополнительного обучения должен обеспечить документальную доказуемость верности данных, указанных в части 5 настоящей статьи.

Статья 9. Стандарт дополнительного обучения и учебная программа дополнительного обучения

(1) Ответственный за сферу министр устанавливает приказом стандарт дополнительного обучения, которым предусматриваются требования к учебной программе дополнительного обучения, требования к документам, доказывающим

прохождение дополнительного обучения и участие в нем, а также перечень группы учебных программ дополнительного обучения.

(2) Дополнительное обучение проводится в соответствии с основанной на результатах обучения учебной программой дополнительного обучения и основами учебного процесса дополнительного обучения, утвержденными содержанием учреждения дополнительного обучения.

(3) Объем учебной программы дополнительного обучения определяется в академических часах. Один академический час равен 45 минутам.

Статья 10. Учебная среда

Учебная среда учреждения дополнительного обучения должна быть достаточной для проведения дополнительного обучения, а также для достижения целей учебной программы и результатов обучения. Содержание учреждения дополнительного обучения описывает в учебной программе дополнительного обучения учебную среду, в которой проводится дополнительное обучение.

Статья 11. Лицо, проводящее обучение взрослых

(1) Лицо, проводящее обучение взрослых по смыслу настоящего Закона – это специалист, который в целенаправленно созданной учебной ситуации поддерживает учебу и саморазвитие взрослых.

(2) Для проведения дополнительного обучения содержание учреждения дополнительного обучения обеспечивает наличие необходимого для достижения целей и результатов обучения количества проводящих обучение лиц с описанной в учебной программе квалификацией, опытом учебы или работы.

Статья 12. Извещение о существенных условиях дополнительного обучения

(1) Кроме положений части 2 статьи 31 Закона об общей части Кодекса хозяйственной деятельности, содержание учреждения дополнительного обучения представляет участнику дополнительного обучения и финансирующему обучение как минимум следующие данные и документы:

- 1) учебная программа дополнительного обучения;
- 2) имя, фамилия лица, проводящего дополнительное обучение и данные о его квалификации;
- 3) время проведения дополнительного обучения;
- 4) место и адрес проведения дополнительного обучения;
- 5) размер платы за обучение и прочие расходы, связанные с обучением, в том числе расходы на учебные пособия;
- 6) порядок и сроки уплаты платы за обучение;
- 7) основы и порядок возврата платы за обучение;
- 8) порядок разрешения споров.

(2) Если заказчик дополнительного обучения заказывает дополнительное обучение на основании Закона о государственных закупках или организует для заказа обучения

иной конкурс, то дополнительное обучение проводится согласно условиям, оглашенных заказчиком.

Глава 4. Право учащегося на учебный отпуск

Статья 13. Ходатайствование о предоставлении и оплата учебного отпуска

(1) Работнику и чиновнику (далее вместе – *работник*) предоставляется на основании его ходатайства и справки учебного заведения для участия в уровнем обучении или дополнительном обучении, проводимом содержанием учреждения дополнительного обучения, учебный отпуск сроком до 30 календарных дней в течение одного календарного года. В случае обучения, исходящего из интересов работодателя, исходят из положений пункта 5 части 2 статьи 28 Закона о трудовом договоре или статьи 31 Закона о публичной службе. Учебный отпуск предоставляется также для участия в уровнем обучении или дополнительном обучении в равноценном иностранном учебном заведении.

(2) В справке учебного заведения делается отметка о нахождении в академическом отпуске. Работодатель имеет право отказать в предоставлении учебного отпуска для прохождения или завершения учебной программы, учеба по которой приостановлена из-за академического отпуска.

(3) Во время учебного отпуска, предоставленного для участия в уровнем обучении и дополнительном обучении с целью профессионального самосовершенствования, работнику выплачивается средняя плата за учебный отпуск на основании календарного дня за 20 календарных дней в порядке, установленном на основании части 8 статьи 29 Закона о трудовом договоре.

(4) Для завершения уровневого обучения работнику предоставляется дополнительный учебный отпуск продолжительностью 15 календарных дней, за который работнику выплачивается плата за учебный отпуск, исчисленная на основании минимальной ставки заработной платы, установленной согласно части 5 статьи 29 Закона о трудовом договоре. При исчислении платы за учебный отпуск количество дней учебного отпуска умножается на среднемесячную ставку платы за учебный отпуск за календарный день, исчисленной на основании минимальной ставки заработной платы. Для получения среднемесячной ставки платы за учебный отпуск за календарный день минимальная ставка заработной платы делится на частное количества календарных дней в году и числа 12. Работодатель может отказать в предоставлении отпуска для завершения уровневого обучения, если он уже предоставлял тому же работнику отпуск для завершения той же учебной программы.

(5) В ходатайстве о предоставлении учебного отпуска работник указывает, желает ли он взять учебный отпуск для участия в учебе или завершения уровневого обучения.

(6) Об использовании не внесенной в график отпусков учебного отпуска работник предупреждает работодателя в позволяющей письменное воспроизведение форме не менее чем за четырнадцать календарных дней.

Статья 14. Отказ в предоставлении учебного отпуска и его прерывание

(1) Работодатель имеет право отказать в предоставлении учебного отпуска, если день или последовательные дни учебного отпуска совпадают только с выходными днями работника.

(2) Работодатель имеет право прервать учебный отпуск или отложить его предоставление на условиях, предусмотренных частью 5 статьи 69 Закона о трудовом договоре. Если отпуск был прерван или отложен, то работник имеет право использовать оставшуюся неиспользованной часть учебного отпуска для участия в уровнем или дополнительном обучении в подходящее ему время с учетом ограничений, установленных настоящей статьей.

Глава 5.

Организация финансирования дополнительного обучения

Статья 15. Финансирование дополнительного обучения

(1) Расходы дополнительного обучения оплачивает заинтересованное в этом лицо или учреждение.

(2) Из средств государственного бюджета, бюджета местного самоуправления и структурного фонда разрешается финансирование или компенсация только дополнительного обучения, проводимого работодателем учреждения дополнительного обучения, отвечающего требованиям, установленным настоящим Законом и изданными на его основе правовыми актами.

(3) Установленное частью 2 настоящей статьи условие не применяется, если дополнительное обучение проводят работники одного лица или учреждения работникам того же лица или учреждения, либо работник государственного учреждения или учреждения местного самоуправления работнику другого государственного учреждения или учреждения местного самоуправления либо если проведение обучения входит в служебные обязанности работника государственного учреждения или учреждения местного самоуправления.

(4) Установленное частью 2 настоящей статьи условие можно в порядке обоснованного исключения не применять, если желаемое дополнительное обучение не проводится ни одним работодателем учреждения дополнительного обучения.

Статья 16. Государственный заказ на дополнительное обучение

(1) Министерство может представлять работодателю учреждения дополнительного обучения или их союзу государственный заказ на предложение дополнительного обучения (далее – *государственный заказ на дополнительное обучение*). При составлении государственного заказа на дополнительное обучение исходят из государственных стратегических и отраслевых программ развития, исследований и прогнозах потребности в рабочей силе или иной информации о потребности в обучении.

(2) Государственный заказ на дополнительное обучение – это количество мест дополнительного обучения, финансируемых из государственного бюджета, по группам учебных программ или курсам дополнительного обучения.

(3) Стоимость государственного заказа на дополнительное обучение на одно место дополнительного обучения образуется по количеству академических часов.

(4) Порядок составления и представления государственного заказа на дополнительное обучение и стоимость академического часа по группам учебных программ устанавливает ответственный за сферу министр постановлением.

(5) При установлении стоимости академического часа учитываются различия расходов, вытекающие из сложности обучения групп учебных программ дополнительного обучения, необходимые для проведения дополнительного обучения материалы и расходы на учебную среду.

(6) Учеба на ученическом месте, образованном на основании государственного заказа на дополнительное обучение является для учащегося бесплатным, если при подаче этого заказа для учащегося не установлена доля самофинансирования.

Глава 6.

Государственный и административный надзор

Статья 17. Государственный и административный надзор за лицом, проводящим дополнительное обучение

(1) Министерство образования и науки осуществляет государственный или административный надзор за соответствием содержателей учреждений дополнительного обучения и их деятельности требованиям, установленным настоящим Законом и на его основании.

(2) Министерство образования и науки осуществляет государственный или административный надзор за лицом или учреждением, проводящим дополнительное обучение но не являющимся учреждением дополнительного обучения, если из проводимого им дополнительного обучения исходит повышенная или существенная опасность и другой орган охраны порядка или хозяйственного управления не владеет компетенцией для отражения этой опасности.

Статья 18. Специальные меры государственного надзора

(1) Учреждение, осуществляющее государственный надзор, может для осуществления государственного надзора, установленного настоящим Законом, применять специальные меры государственного надзора, установленные статьями 30 и 50 Закона об охране общественного порядка на основании и в порядке, установленном Законом об охране общественного порядка.

Статья 19. Размер штрафа

В случае невыполнения предписания максимальный размер штрафа, применяемого в порядке, установленном Законом о субститутивном исполнении и о штрафах, составляет 640 евро.

Глава 7.

Прикладные положения

Статья 20. Переходные положения

(1) Лицензии на ведение образовательной деятельности или разрешения на деятельность, выданные до вступления в силу настоящего Закона на основании Закона о частных учебных заведениях для проведения обучения, связанного с трудовой деятельностью или обучения по свободному выбору учащегося, действительны до 30 июня 2016 года. Содержатели на основании указанных лицензий на ведение образовательной деятельности или разрешений на деятельность учреждений для обучения взрослых до окончания срока действия лицензии/разрешения приравнены к содержателям учреждений дополнительного обучения по смыслу настоящего Закона.

(2) Государственные учреждения и учреждения местного самоуправления, а также публично-правовые юридические лица, действовавшие в качестве учреждений для обучения взрослых до вступления в силу настоящего Закона, до 30 июня 2016 года приравнены к содержателям учреждений дополнительного обучения по смыслу настоящего Закона.

(3) Содержатели учреждений дополнительного обучения обязаны установить указанные в части 1 статьи 7 настоящего Закона основы обеспечения качества деятельности учреждения дополнительного обучения не позднее 1 июля 2016 года.

Статьи 21 - 48. Положения о внесении изменений в другие законы исключены из настоящего перевода.

Статья 49. Вступление Закона в силу

Настоящий закон вступает в силу 1 июля 2015 года.

Эйки Нестор
Председатель Рйигикогу